

Porównanie tłumaczeń Hioba 39:14

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Bo znosi na ziemi swe jaja i wygrzewa je w prochu,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bo na ziemi znosi swe jaja i wygrzewa je w piasku,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Składa swoje jaja na ziemię i ogrzewa je w prochu;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Izali się spuścisz nań, przeto, że wielka moc jego? albo poruczyszli mu robotę twoję?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	gdy zostawia jajca swoje na ziemi, ty je podobno w piasku zagrzejesz?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Jaja swe rzuca na ziemię, ogrzewa je w piasku,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Znosi ona na ziemi swoje jaja i wygrzewa je w piasku,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	skoro pozostawia swoje jaja w ziemi i w piasku je wygrzewa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Składa ona jaja na ziemi i ogrzewa je w piasku.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Jaja swe składa na ziemię i w piasku je ogrzewa.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Бо оставить на землі свої яйця і на землі зігріває
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Ona znosi swe jaja na ziemi, po czym daje się im wygrzewać w piasku.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Bo jaja swe pozostawia ziemi i w prochu je wygrzewa,